Ügyi.: KBO/4-1/2026

HATÁRIDŐS SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS

Tejtermékek – 4. ajánlattételi szakasz

mely létrejött egyrészről

Nógrád Vármegyei Szent Lázár Kórház
Székhely: 3100 Salgótarján, Füleki út 54-56.
Azonosító szám (törzs-szám/cégjegyzékszám): 450054
Adószám: 15450054-2-12
Aláírásra jogosult képviselője: Dr. Laczkó Tamás főigazgató
Bankszámlaszám: 10037005-00317667
mint Vevő (a továbbiakban: **Vevő**),

másrészről a
EGERTEJ Tejipari Kft.
Székhelye: 3300 Eger, Sas u. 60.
Cégjegyzékszám: 10-09-021982
Adószám: 11067555-2-10
Bankszámlaszám: 11739009-20247614
Képviseli: Ötvös Imre ügyvezető
mint Eladó (a továbbiakban: **Eladó**) – Vevő és Eladó a továbbiakban együttesen: **Felek** - között az alábbi napon és helyen a következő feltételek szerint.

Szerződés előzménye

A Vevő a közbeszerzésekről szóló 2015.évi CXLIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) Második Rész 106-107 § alapján dinamikus beszerzési rendszer felállítására irányuló közbeszerzési eljárást folytatott le **"Élelmiszer beszerzés"** tárgyában (ún. első, részvételi szakasz), amelynek eredményeként 2024. február 22-én dinamikus beszerzési rendszer jött létre.
A dinamikus beszerzési rendszer időbeli hatálya 36 hónap.
A Vevő, mint ajánlatkérő a Kbt. 107. § (7) bekezdés alapján **Tejtermékek – 4. ajánlattételi szakasz** tárgyban a létrejött dinamikus beszerzési rendszerben, annak megvalósítására irányuló közbeszerzési eljárását folytatott le (ún. második ajánlattételi szakasz), amelyben közölt végleges feltételek, a Közbeszerzési Eljárásban kiadott szerződéstervezet és a nyertes ajánlattevő ajánlata alapján a Felek törvényes határidőn belül kötik meg a jelen szállítási szerződést.
Az eljárás ajánlati felhívása 2025. november 21-én került megküldésre.
Az eljárásban a nyertes ajánlattevő a Kbt. 76. § (2) bekezdés a) pontja szerint a legalacsonyabb ár, mint értékelési szempont alapján az **Eladó** lett, így a Kbt. vonatkozó 131. §-ában foglaltak alapján a szerződés vele kerül megkötésre.

A nyertes ajánlat értékelésre került elemei: legalacsonyabb ajánlati ár.

Nettó ajánlati ár opcióval (Ft): 24 603 513 Ft
Felek rögzítik, hogy Vevő a Ptk. 8:1. § (1) bekezdésének 7) pontja alapján szerződő hatóságnak minősül.

1. Szerződés tárgya

1.1 Vevő részére 6 hónapra szükséges szerződés 1. számú mellékletében (Eladó elfogadott ajánlatának 3. kötet kitöltött példánya) meghatározott keretmennyiségű és specifikációjú termékek leszállítása, értékesítése a jelen szerződésben és mellékleteiben meghatározott feltételek szerint.
Termékek – Tejtermékek – 4. ajánlattételi szakasz melléklet szerint

A Vevő megrendeli, megvásárolja, az Eladó pedig leszállítja, eladja a Közbeszerzési Dokumentum 3. kötetében meghatározott mennyiségű és specifikációjú termékeket a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint.

1.2. A Vevő jogosult a szerződés 1. számú melléklete szerint az alapmennyiséghez képest + 30 %-al több opciós mennyiséget megrendelni, megvásárolni, az alapmennyiség szerinti egységárakkal.

2. Szerződéses érték

A Vevő által a Közbeszerzési dokumentum 3. kötetében meghatározott mennyiségű és specifikációjú termékek ellenértékeként az alapmennyiségre és az opcióra vonatkozóan az Eladónak fizetendő összeg a 1. sz. mellékletben meghatározott egységárak szerint mindösszesen
nettó 24 603 513 Ft + 4 332 341 Ft áfa, bruttó 28 935 854 Ft, azaz huszonnyolcmillió-kilencszázharmincötezer-nyolcszázötvennégy forint.

Az elszámolás a heti megrendelések teljesítésével, a heti teljesítésigazolások összesítésével történik utólag, havonta egyszer, az elszámolás alapja az Eladó elfogadott közbeszerzési ajánlata.
A szerződéses időszak folyamán az egyes számlákba csak azok az árak, árképzési tényezők és költségek állíthatók be, mégpedig ugyanolyan mértékben, amelyeket az Eladó elfogadott ajánlata és a jelen szerződés tartalmaz.
A Vevő jogosult az Eladó ajánlatában foglalt 30 %-os opciós mennyiséget megrendelni, megvásárolni, az alapmennyiség szerinti egységárakkal.
Az opció Vevőszámára lehívási (megrendelési) kötelezettséget nem jelent, ezért Vevő nem vállal kötelezettséget arra, hogy vételi joga alapján lehívást (megrendelést) bocsát ki. A vételi jogát a Vevő egyoldalú írásbeli nyilatkozattal jogosult gyakorolni a szerződés hatálya alatt. A vételi joggal érintett mennyiséget az alapmennyiséggel egyező ajánlati áron (egységár) kell biztosítani. Egyebekben a vételi jogra a Ptk. 6:225. § szerinti rendelkezései az irányadóak.

3. Megrendelés, teljesítés

3.1. A Vevő az 1.1. pontban meghatározott termékeket részletekben, külön eseti megrendeléssel rendeli meg az alábbiak szerint. A Vevő hetente legkésőbb a tárgyi hetet megelőző hét csütörtök napján munkaidőben 14:00 óráig (ha az munkaszüneti nap, az azt megelőző munkanapon) írásban (levél, e-mail, fax) egy hétre előre adja a megrendelését termékcsoportonként megjelölve a teljesítés napját.
Az Eladó a megrendelést az átvételét követő munkanapon (ha az munkaszüneti nap, az átvétel napján) írásban (levél, e-mail, fax) visszaigazolni köteles, s amennyiben a rendelésre nyitva álló határidőn belül a Vevőtől a következő hétre megrendelés nem érkezett azt az eredménytelenül lejárt rendelési időpontot követő munkanapon (ha az munkaszüneti nap, az eredménytelenül lejárt rendelési időpont napján) telefonon és e-mail-ben a Vevő részre jeleznie kell.

Tekintettel arra, hogy a Vevő által a tárgyi napra vonatkozó megrendelés a tárgyi napot megelőző napon válik véglegessé, a Vevő a megrendelését az adott termék szállítására megjelölt határidőt megelőző nap 12 órájáig telefonon és e-mail-ben az Eladó költség-, kárigénye nélkül módosíthatja.

Az Eladó az esetleges akadályközlését legalább a szállítást megelőző nap 12 órájáig köteles az Vevő részére bejelenteni. A megrendelt, de az Eladó akadályoztatása miatt nem szállítható termék helyett csak a szerződés kereteibe tartozó más termék szállítható a Vevővel történt egyeztetés után, a Vevő hozzájárulásával.

3.2. Az Eladó a Vevő megrendelését a 3. kötetben meghatározott napokon minden munkanap 5.00-8.00 óráig teljesíti. Az Eladó a szállítását szállítólevéllel dokumentálja, mely tartalmazza a termék nevét, mennyiségét, kiszerelését és Áfa-val növelt egységárát.

3.3. Az Eladó az első szállításával, illetve minden új termék szállítása esetén gyártmánylapot (termékspecifikációt) küld, illetve a folyamatosan szállított termékeinek aktuális gyártmánylapját (termék specifikációját) évente két alkalommal bemutatja a Vevő részére. Az Eladó köteles tanúsítványait a lejárat előtt megújítani, melynek elmulasztása esetén a Vevő a szerződés azonnali hatályú felmondására jogosult.

3.4. Az Eladó a megrendelt termékek szállítása során köteles gondoskodni a termék olyan csomagolásáról, amely megóvja azt a károsodástól, s eleget tesz a vonatkozó jogszabályi és higiéniai feltételeknek.

3.5. Az Eladó a szerződés teljesítése során köteles eleget tenni a vonatkozó előírásoknak, így különösen: A szállított élelmiszereknek meg kell felelni a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal (NÉBIH) élelmiszerekre vonatkozó jogszabályi jegyzék előírásainak: https://portal.nebih.gov.hu/documents/10182/765581/95.+kiad%C3%A1s+%C3%89LELMISZER+jogszab%C3%A1lygy%C5%B1jtem%C3%A9ny.pdf/3e866864-0ab3-ee5e-dc09-68dec2efc00f?t=1590432250508

a 37/2014 EMMI rendeletben meghatározott dieteteikai, előírásoknak, illetve általában véve alkalmasnak kell lenniük a Vevő által kezelt különféle betegséggel rendelkező, diétával (is) kezelt betegek megfelelő ellátására, dietetikai terápiájára.. A jogszabálygyűjtemény a közbeszerzési dokumentum 3 kötetében megtalálható. – melynek 1-1 példánya mind a Vevő, mind az Eladó birtokában van. Tekintettel arra, hogy a Vevőbetegek ellátását biztosítja, illetve betegeket dietetikai terápiával is kezel, alapvető érdeke fűződik az általa megrendelt termékek elsőosztályú, és valamennyi jogszabályi és dietetikai előírásnak megfelelő minőségéhez. Ezért a jelen pont megsértése a jelen szerződés súlyos megsértésének minősül.

3.6. Az Eladó csak olyan terméket jogosult leszállítani, amelynek a szállítás időpontjában a szavatossági, felhasználhatósági idejéből, annak felénél több még nem telt el, s abból még legalább 48 óra rendelkezésre áll.

3.7. A teljesítés helye: a Vevő székhelye - 3100 Salgótarján, Füleki út 54-56. főzőkonyha. A megrendelt élelmiszer teljesítési helyre történő leszállításának, rakodásának és átadásának költségei az Eladót terheli, melynek költségei az Eladó elfogadott árajánlatának részét képezi. A Vevő a megrendelés teljesítését szállítólevélen igazolja, mely teljesítésigazolásnak minősül. Teljesítésigazolásra jogosult: élelmezésvezető

3.8. Szerződő felek kifejezetten rögzítik, hogy a Vevő részére a folyamatos és pontos szállítás raktárkapacitásának szűkössége miatt kiemelt jelentőséggel bír, ezért ezen rendelkezések betartása a Vevő elsődleges érdeke, a szállítási határidő be nem tartása, illetve a nem szerződésszerű teljesítés súlyos szerződésszegésnek minősül.

4. A teljesítés átvétele, kifogásolás rendje

Az Eladó által leszállított termék mennyiségi és elsődleges minőségi átvétele a teljesítés helyén, teljesítéskor történik, a szállítólevél, illetve a csomagoláson feltüntetett adatok ellenőrzése, súlymérés, illetve szemrevételezés alapján. A termékeket szállító (fuvarozó) köteles megvárni a teljesítés elsődleges ellenőrzését legalább 15 percben. Az átadás-átvétel során észlelt mennyiségi, vagy minőségi hiányt a szállító (fuvarozó) és a Vevő haladéktalanul jegyzőkönyvbe foglalják, s a minőségi hibával érintett terméket a Vevő elkülönítve tárolja. Az Eladó a mennyiségi és minőségi hiányt amennyiben erre a Vevő eltérő határidőt nem határoz meg 5 órán belül köteles megszüntetni (a minőségi hiányt a termék cseréjével). Az Eladó a minőségi hibával érintett elkülönített terméket 2 napon belül jogosult a teljesítés helyén ellenőrizni, melyről a felek álláspontjukat, s az azt megalapozó bizonyítékaikat is tartalmazó külön jegyzőkönyvet vesznek fel.
Amennyiben a Vevő a termék felhasználása során észlel minőségi hibát, azt haladéktalanul köteles az eladó részére jelezni és ez esetben is a felek az előzőek szerint járnak el.

5. Fizetési feltételek

5.1. A Vevő a Kbt 27/A. §-a alapján elektronikus számlát is befogad. A Vevő az eseti megrendelés alapján leszállított termék árát eseti elszámolás szerint az Eladó által a 2007. évi CXVII. törvényben foglaltak szerint, havonta egyszer, utólag kiállított, a Vevő által leigazolt számlája alapján átutalással fizeti meg az Eladó **OTP Bank Nyrt.** pénzintézetnél vezetett **11739009-20247614** számú számlájára. A számlának meg kell felelnie az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 169. §-a, a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 167. § (1) és (3) bekezdései, valamint a 23/2014. (VI. 30.) NGM rendelet szerinti tartalmi és formai követelményeknek.

5.2. A számla kiállításának a feltétele a Vevő által leigazolt teljesítés, s annak mellékletkénti csatolása. Vevő előleget nem fizet. Vevő a leszállított termékek ellenértékét havonta utólag benyújtott, a teljesítések elismerését követően kiállított számla kézhezvételétől számított 60 napon belül átutalással teljesíti, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:130. § (1)- (2) és a Kbt.135. § (1), (5), (6) bekezdéseiben foglaltak szerint, és a kötelező egészségbiztosítás ellátásairól szóló 1997. évi LXXXIII. törvény 9/A. §-a alapján. A számla kötelező melléklete az Eladó köztartozás mentességének 30 napnál nem régebbi igazolása.
Az ellenszolgáltatás teljesítése forintban (HUF) történik.

5.3. A Vevő késedelmes fizetése esetén az Eladó a Ptk. 6:155. §-ában meghatározott mértékű késedelmi kamat érvényesítésére jogosult.

6. Biztosíték

6.1 Az Eladó hibás teljesítés esetén hibás teljesítési kötbér fizetésére köteles. Hibásan teljesít az Eladó, ha a megrendelést mennyiséghiányosan, avagy minőségi hibával teljesíti. A mennyiségi hiány pótlásáig, vagy a minőségi hibás termék kicseréléséig az eredeti teljesítési határidőtől eltelt idő kötbérterhes. A kötbér mértéke naponta a hibás teljesítéssel érintett áru nettó értékének 5 %-a, a kötbér maximuma a hibás teljesítéssel érintett áru nettó értékének 20 %-a. Minden hibás teljesítéssel érintett késedelmes óra egész órának számít.

Az Eladó késedelmes teljesítés esetén késedelmi kötbér fizetésére köteles. Késedelmesen teljesít az Eladó, ha a megrendelést az ott megjelölt teljesítési határidőre nem teljesíti. A teljesítésig az eredeti teljesítési határidőtől eltelt idő kötbérterhes. A kötbér mértéke óránként a késedelemmel érintett áru nettó értékének 5 %-a, a kötbér maximuma a késedelemmel érintett áru nettó értékének 20 %-a. Minden megkezdett késedelemmel érintett óra egész órának számít.

6.2 Valamely megrendelés vagy annak egy része Eladó felelősségi körébe tartozó meghiúsulása (pl. a megrendelés leszállításának megtagadása, vagy a mennyiségi vagy minőségi hiba 4. pontban meghatározott határidőn belüli pótlásának vagy cseréjének

elmaradása) esetén az Eladó az adott megrendelés vonatkozásában meghiúsulási kötbért köteles fizetni, melynek alapja a meghiúsulással érintett termékek nettó értéke, mértéke pedig 30 %.

6.3. Ha a késedelem vagy a hibás teljesítés eléri az 5 napot, vagy az Eladó legalább 3 alkalommal hibásan (tehát késedelmesen vagy mennyiségi vagy minőségi hibával) teljesít, a felek ezt a körülményt - figyelemmel a szerződés tárgyának a jellegére - érdekmúlásnak, s egyben súlyos szerződésszegésnek tekintik, s erre tekintettel a Vevő a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, a jogi következmények érvényesítése mellett anélkül, hogy érdekmúlását igazolni lenne köteles.

6.4 A Vevő késedelmes vagy hibás teljesítés esetén jogosult a kötbéren felüli kárának – különös tekintettel a megrendelt termék késedelmes, hibás leszállítása következtében előállt hiány miatt, a Vevő felé érvényesített kárra - az érvényesítésére is.

6.5. Az Eladó meghiúsulási kötbért tartozik fizetni arra az esetre, ha a Vevő a szerződést az Eladó felróható szerződésszegése miatt – a szerződésben meghatározott esetekben - azonnali hatállyal felmondja, vagy a szerződés az Eladónak felróható okból a határozott időtartam lejárta előtt megszűnik, vagy az Eladó jogos ok nélkül a szerződés teljesítését megtagadja. A meghiúsulási kötbér mértéke a szerződés mellékletében meghatározott szerződéses mennyiségből még hátralévő, meg nem rendelt termékmennyiség szerződés szerinti nettó értékének a 20 %-a. A Vevő ez esetben jogosult az Eladótól a kötbért meghaladó igazolt kárának az érvényesítésére is.

6.6. Felek megállapodnak abban, hogy Vevő jogosult az elismert, nem vitatott, lejárt kötbért a Kbt. 135. § (6) bekezdésében foglaltak fennállása esetén az esedékes ellenszolgáltatás összegébe beszámítani.

6.7. A meghiúsulási kötbér érvényesítése a teljesítés követelését kizárja. A késedelmi vagy hibás teljesítési kötbér megfizetése nem mentesít a teljesítési kötelezettség alól. Felek rögzítik, hogy a meghiúsulási kötbér érvényesítése kizárja a késedelmi és a hibás teljesítési kötbér érvényesítését.

6.8. A szerződés teljesítése során a Kbt. 135. §-ában leírtakat figyelembe kell venni.

7. A szerződés ideje, felmondása

7.1. Jelen szerződés a felek általi aláírás napjától számított **6 hónap** határozott időtartamra jön létre.

7.2. Tekintettel arra, hogy a beszerzés tárgya központosított – országos, regionális – illetve fenntartó által, vagy a fenntartó megbízásából indított közös közbeszerzési eljárásba is bevonásra kerülhet, ezért Vevő a következő **bontó feltételt** köti ki:

Vevőszerződéses kötelezettséget kizárólag a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:116. § (2) bekezdése szerinti, arra vonatkozó bontó feltétellel vállal, hogy amennyiben a beszerzés tárgyára vonatkozóan a központosított közbeszerzési rendszerben keretmegállapodás vagy szerződés kerül megkötésre, a központosított közbeszerzés rendszerében kell a beszerzést megvalósítania. Felek rögzítik, hogy ebből Vevőnek semmilyen hátrányos következménye nem származhat.

7.3. A Vevő súlyos szerződésszegés esetén jogosult akár azonnali hatályú akár az írásbeli felmondásában megjelölt felmondási idővel felmondásra.
A felek súlyos szerződésszegésnek minősítik különösen, de nem kizárólagosan az alábbi magatartásokat:

- jelen szerződés 3.1., 3.2., 3.3., 3.4., 3.5., 3.6., 3.7., vagy 3.8., pontjában foglaltak megsértése, vagy a 6.2. pontban foglaltak megvalósulása,
- Eladóval szemben felszámolási- vagy végelszámolási eljárás kerül jogerősen elrendelésre *(melyet az Eladó haladéktalanul köteles a Vevőnek írásban bejelenteni)*
- a jelen szerződés egyéb lényeges rendelkezésének súlyos vagy többszöri megsértése.

7.4. A Vevő a szerződést felbonthatja, vagy a Ptk-ban foglaltak szerint a szerződéstől elállhat, a Kbt. 143. § (1) bekezdésében foglalt esetekben.

7.5. A Vevő köteles a szerződést felmondani, vagy a Ptk-ban foglaltak szerint attól elállni, ha a szerződés megkötését követően jut tudomására, hogy a szerződő fél tekintetében a közbeszerzési eljárás során kizáró ok állt fenn és ezért ki kellett volna zárni a közbeszerzési eljárásból.

7.6. A Vevő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon - ha

a) az Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel;

b) az Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel;

7.7. A rendkívüli felmondás egyoldalú címzett írásbeli nyilatkozat, amelyet ajánlott tértivevényes küldeményként kell a másik félhez eljuttatni. A szerződés megszűnését követő 30 napon belül a felek egymással elszámolni kötelesek.

7.8. A felmondási idő – amennyiben a felmondás nem azonnali hatályú – kezdő időpontja az erről szóló értesítés kézhezvételének a napja, legrövidebb időtartama pedig 15 nap vagy azon időtartam, mely lehetővé teszi, hogy a Vevő a jelen szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon. Felek rögzítik, hogy a felmondást gyakorló fél a felmondást közlő

levelében köteles megjelölni, hogy azonnali hatállyal vagy felmondási idővel kívánja a szerződést megszüntetni.

8. Egyéb szerződési feltételek

8.1. Szerződéskötési feltételek:

Eladónak legkésőbb a szerződés hatályba lépésének időpontjára, majd a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt rendelkeznie kell HACCP rendszerre, vagy azzal egyenértékű rendszerre vonatkozó független minősítő szervezet által a Korm. rend. 24. § (3) bekezdése szerint kiállított érvényes minőségbiztosítási tanúsítvánnyal, intézkedéssel (MSZ EN ISO 22000:2005/ DIN EN ISO 9001:2009 vagy azzal egyenértékű), illetve az Élelmiszerlánc biztonsági és Állategészségügyi Igazgatóság által kiadott igazolással, amely igazolja a HACCP rendszer működtetését. A minőségbiztosítási tanúsítvány/igazolás a szerződés mellékletét képezi.

Eladónak a szerződéskötésre rendelkeznie kell a megajánlott termékek szállítására alkalmas legalább 1 darab, a hatályos jogszabályokban meghatározott követelményeket teljesítő: a 853/2004 EK rendeletben, a 852/2004. EK rendeletben meghatározott követelményeket teljesítő szállítóeszközzel, mellyel a szerződés teljes időtartama alatt folyamatosan, megszakítás nélkül rendelkezni fog. A szerződés mellékletét képezi a hatóság által kiadott vagy igazolás, vagy szakvélemény, vagy hatósági bizonyítvány vagy határozat, valamint a gépjármű forgalmi engedélye.
Amennyiben a szállító járműre vonatkozóan a hatóság már nem állít ki ilyen igazolást, szakvéleményt, hatósági bizonyítványt vagy határozatot, akkor elegendő a gépjármű forgalmi engedélyének csatolása.

Amennyiben ezen szerződéskötési feltételek nem teljesülnek, a szerződés nem köthető meg.

8.2. Jelen szerződés és annak mellékletei csak a szerződő felek közös megegyezésével, kizárólag a Kbt. 141. §-ában – a Kbt. 142. § (3) bekezdésében foglaltakra is figyelemmel - meghatározott feltételek fennállása esetén írásban módosíthatók, különös tekintettel az egyes termékváltás esetére megszűnő termékek esetén (Kbt. 141. §)
termékváltás főbb szempontjai, feltételei:

- Vevő előzetes írásbeli engedélye alapján, Vevő jóváhagyásával kerülhet sor, az ellátás folyamatos biztonsága érdekében
- kizárólag olyan termék esetében, melynek gyártása megszűnt vagy kivonták a forgalomból és a gyártás megszűnését vagy a forgalomból való kivonását a gyártói nyilatkozattal kell igazolni az eladónak
- a jelen szerződésben szerepelő termék paramétereivel legalább egyenértékű vagy jobb paraméterekkel rendelkező termékkel váltható ki.
- az egyenértékűséget Ajánlattevőnek (Eladónak) kell igazolnia
- a kiváltó termék ára nem lehet magasabb a keretszerződés alapján szállítható termék áránál

8.3. A szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt az Eladó a tulajdonosi szerkezetét a Vevő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 143. § (3) bekezdése szerinti ügyletekről a Vevőt haladéktalanul értesíti. Eladó nyilatkozik, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdésének 1. pontja szerinti átlátható szervezetnek minősül, és vállalja, hogy amennyiben ezen minőségében változás következik be, arról haladéktalanul írásban tájékoztatja a Vevőt.

8.4. Az Eladó nem fizethet, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka-kb alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek az Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

8.5. A külföldi adóilletőségű Eladó köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet az Eladóra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

8.6. A szerződés teljesítésével kapcsolatos a Vevő részéről kapcsolattartó személy:
Név: Sipos Csaba Attiláné élelmezési osztályvezető
Telefon: +36 70 198 8859
E-mail: elelmezes@szlmk.hu

Kapcsolattartó az Eladó részéről:
Név: Almási Csaba
Telefon: +36 309458108
E-mail: almasi@egertej.hu

8.7. A Felek a szerződés teljesítésével kapcsolatban telefonon, írásban, (e-mail, fax, ajánlott tértivevényes levél) formájában tartják a kapcsolatot, s minden olyan kérdésben, amelyek a szerződés realizálása (megrendelés, annak visszaigazolása, teljesítés, kifogás..stb.) a szerződés megszüntetése körébe tartoznak, avagy a szerződésből folyó jog, vagy kötelezettség érvényesítéséhez vagy teljesítéséhez kötődnek, a felek értesítéseiket, tájékoztatásaikat, intézkedésüket egyidejűleg írásban is kötelesek egymásnak megküldeni. A felek a szerződéses jogviszonyuk alatt kötelesek a jóhiszeműség, a tisztesség követelményeinek betartásával szorosan együttműködni a szerződéses cél megvalósítása érdekében. A szerződés teljesítését akadályozó bármely körülményről egymást haladéktalanul kötelesek tájékoztatni és együttműködni az akadály elhárításában.

8.8. Jelen szerződés melléklete a közbeszerzési eljárás mind első ún. részvételi szakaszában, mind második, ún. ajánlattételi szakaszában keletkezett dokumentáció, ezek között különösen az Eladó közbeszerzési eljárás során benyújtott elfogadott ajánlata, továbbá a közbeszerzési eljárás ajánlati dokumentációja, melyek jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik. Ha a

szerződést alkotó dokumentumok között ellentmondás mutatkozik, akkor- ebben a közbeszerzési eljárás ajánlati felhívása és dokumentációja, valamint Eladó által a közbeszerzési eljárás során benyújtott elfogadott ajánlata az irányadó.

8.9. Felek kötelesek a jelen szerződés alapján egymásról tudomásukra jutott valamennyi üzleti titkot és egyéb a felekre, illetve a tevékenységükre vonatkozó minden bizalmas információt megőrizni és szigorúan bizalmasan kezelni, azokat harmadik személynek át nem adhatják, fel nem használhatják vagy egyéb módon nyilvánosságra nem hozhatják a másik fél előzetes írásbeli engedélye nélkül. A Felek biztosítják, hogy ezen titoktartási kötelezettséget munkavállalói, megbízottjai és egyéb szerződéses partnerei is betartják. A jelen szerződésben meghatározott titoktartási kötelezettség a jelen szerződés megszűnését követően időbeli korlát nélkül hatályban marad. A titoktartási kötelezettség nem vonatkozik bármely fél jogszabályi, bírósági, hatósági adatszolgáltatási kötelezettségére. Az adatközlésre kötelezett fél köteles a közlés előtt a másik felet részletesen tájékoztatni és vele egyeztetést folytatni.

8.10. Felek kötelezettséget vállalnak, hogy a személyes adatok kezelését a hatályos jogszabályokban meghatározott követelményeknek, különösen pedig az Európai Parlament és a Tanács 2016. április 27-én kiadott, 2018. május 25-től hatályos, a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad ramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló (EU) 2016/679 rendeletében (GDPR: General Data Protection Regulation – általános adatvédelmi rendelet), valamint az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényben (Info tv.) foglalt előírásoknak megfelelően végzik, az adatokat a megállapodás teljesítéséhez szükséges mértékben és időtartamig kezelik, azokat (jogszabályi kötelezettségen alapuló hatósági ellenőrzés, bejelentés – különös tekintettel a jelen megállapodásban rögzített elszámolási kötelezettségre – ill. bírósági eljárás kivételével) harmadik személy felé nem továbbítják, azokat csak a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges terjedelemben kezelhetik. Felek ennek megtartásáról a feladatok ellátásában közreműködő munkatársaik tekintetében is kötelesek gondoskodni.

8.11. „Eladó a jelen Szerződés aláírásával kijelenti, hogy az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 833/2014/EU tanácsi rendelet (továbbiakban: Rendelet) 5k. cikk (1) bekezdésében előírt tilalmak vele, illetve a szerződéses érték 10 %-át meghaladó, alvállalkozóként, Eladóként, kapacitást biztosító szervezetként megjelölt szervezettel szemben a Szerződés hatálya alatt sem állnak fenn. Eladó erre vonatkozó, ajánlatában beadott nyilatkozata a jelen Szerződés --. számú mellékletét képezi. Eladó vállalja, hogy a nyilatkozatban szereplő adatokban bekövetkező változásokról haladéktalanul, de legfeljebb 3 munkanapon belül tájékoztatja Vevőt. Vevő jogosult és köteles a Szerződést felmondani, amennyiben Eladó a jelen pontban foglalt kötelezettségét megszegi, azaz a változásokról Vevőt haladéktalanul, de legfeljebb 3 munkanapon belül nem tájékoztatja. Súlyos szerződésszegésnek minősül, amennyiben Eladó e kötelezettségét nem teljesíti vagy a tájékoztatás alapján a tilalom fennállása megállapítható.

Amennyiben a tilalom csak az Eladó által a teljesítésbe a szerződéses érték 10 %-át meghaladó mértékben bevont alvállalkozója, Eladója vagy a közbeszerzési eljárás során kapacitást biztosító szervezete tekintetében áll be a teljesítés során, – a Kbt. vonatkozó rendelkezéseinek betartása mellett – a Ptk. 6:111. § alapján a szerződés érvényessé tételére van lehetőség a tilalommal érintett gazdasági szereplő cseréjével.

Amennyiben Eladó a Rendelet szerinti személyi tilalom hatálya alá kerülésnek a Vevő tudomására jutástól számított 15 napon belül nem tud a tilalom hatálya alá nem tartozó személyt a tilalommal érintett, a teljesítésben részt vevő, a szerződéses érték 10 %-át meghaladó alvállalkozója, Eladója vagy kapacitást biztosító szervezete helyett biztosítani, Vevő azonnali hatállyal jogosult és köteles a szerződést felmondani.

8.12. Vevő részéről jelen Szerződésben foglalt bármely jog késedelmes érvényesítése, illetve érvényesítésének elmulasztása nem jelenti a jogok érvényesítéséről való lemondást, illetve valamely jog részleges vagy kizárólagos érvényesítése nem zárja ki a többi, illetve a fennmaradó jog érvényesítését.

8.13. Felek megállapodnak, hogy amennyiben jelen Szerződés bármelyik rendelkezése utóbb érvénytelennek minősül, a Szerződés többi részét érvényesnek tekintik, kivéve, ha Felek a Szerződést az érvénytelen rész nélkül nem kötötték volna meg.

8.14. Jelen szerződés 4 (négy), szó szerint megegyező példányban készült.

9. Vitás kérdések

9.1. Felek az esetleges vitás kérdéseket mindenkor igyekeznek egyeztető tárgyalások során, szükség esetén független szakértő bevonásával tisztázni és csak mindezek eredménytelensége esetén fordulnak bírósághoz. Az egyeztetés eredménytelensége esetére a Felek a jogvitára értékhatártól függően a Salgótarjáni Járásbíróság, illetve a Balassagyarmat Törvényszék illetékességét kötik ki.

9.2. A jelen szerződésben nem, vagy nem kimerítően szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyv és a Kbt. vonatkozó szabályai az irányadók.

Jelen szerződést a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, cégszerű aláírásukkal látják el.

A szerződő partner tudomással bír róla és hozzájárul, hogy az Intézménnyel kötött jelen szerződés az Országos Kórházi Főigazgatóság (OKFŐ) Ágazati Szerződéstárába feltöltésre kerüljön. A szerződő partner hozzájárul ahhoz, hogy a szerződés tartalmi elemei, ideértve a szerződésben szereplő, szerződéses partnerre vonatkozó személyes adatok is hozzáférhetővé váljanak és azokon célhoz kötötten adatfeldolgozási tevékenységet végezhessenek a Szerződéstár adtakezelői, adatfeldolgozói, az Intézmény és az OKFŐ arra feljogosított személyei.

Kelt: Salgótarján, 2026. január 19.

Melléklet:

1. számú melléklet: Az Eladó ajánlata – Műszaki specifikáció (üzleti titok, ezért a szerződés mellékletét nem képezi)
2. számú melléklet: Kapcsolattartók adatkezelési nyilatkozata
3. számú melléklet: Átláthatósági nyilatkozat
4. számú melléklet: Minőségbiztosítási tanúsítvány
5. számú melléklet: Jármű forgalmi engedélye

Nógrád Vármegyei Szent Lázár Kórház 1.

EGERTEJ KFT. 3300 Eger, Sas u. 60. Adószám: 11067555-2-10 Bszsz.: 11739009-20247614

Dr. Laczkó Tamás főigazgató, kötelezettségvállaló Nógrád Vármegyei Szent Lázár Kórház Vevő	Ötvös Imre ügyvezető Egertej Tejipari Kft. Eladó

Salgótarján, 2026. január 19.
Pénzügyi ellenjegyző:

Fercsik László
gazdasági igazgató

Salgótarján, 2026. január 19.
Jogi ellenjegyző:

Dr. Juhász Lilla
Jogi Iroda vezető

1. számú melléklet

Az Eladó ajánlata – Műszaki specifikáció

(üzleti titok, ezért a szerződés mellékletét nem képezi)

2. számú melléklet

HOZZÁJÁRULÓ NYILATKOZAT A NÓGRÁD VÁRMEGYEI SZENT LÁZÁR KÓRHÁZZAL SZERZŐDŐ / SZERZŐDÖTT PARTNEREK ELÉRHETŐSÉGI ADATAI KEZELÉSÉHEZ

A SZERZŐDÖTT GAZDASÁGI TÁRSASÁG NEVE:	EGERTEJ Tejipari Kft.	
AZ ÉRINTETT NEVE:	Ötvös Imre	Almási Csaba
BEOSZTÁSA:	ügyvezető	igazgató helyettes
CÍME:	3300 Eger, Sas u. 60.	
TELEFONSZÁMA:	egertej@egertej.hu	+36 309458108
E-MAIL CÍME:	+36/513-100	almasi@egertej.hu

INFORMÁCIÓK:

ADATKEZELŐ:	Nógrád Vármegyei Szent Lázár Kórház, Salgótarján Füleki út 54-56. (a továbbiakban: Intézmény)
AZ ADATKEZELŐ HONLAPJA:	www.szlmk.hu
AZ ADATKEZELÉS CÉLJA:	Szerződés teljesítése, üzleti kapcsolattartás.
AZ ADATKEZELÉS JOGALAPJA:	Az érintett hozzájárulása
A SZEMÉLYES ADATOK TÁROLÁSÁNAK IDŐTARTAMA:	Az üzleti kapcsolat, illetve az érintett képviselői minőségének fennállását követő 8 évig.

Az Intézmény gazdálkodási és tájékoztatói kötelezettsége okán a személyes adatok adatfeldolgozásra átadásra kerülhetnek pl. a fenntartónak, ellenőrző hatóságnak.

TÁJÉKOZTATÁS AZ ÉRINTETT JOGAIRÓL:

Önnek joga van kérelmezni az adatkezelőtől az Önre vonatkozó személyes adatokhoz való hozzáférést, azok helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását, és tiltakozhat az ilyen személyes adatok kezelése ellen, valamint a joga van az adathordozhatósághoz.
Joga van a hozzájárulása bármely időpontban történő visszavonásához, amely nem érinti a visszavonás előtt a hozzájárulás alapján végrehajtott adatkezelés jogszerűségét.
Joga van a felügyeleti hatósághoz panaszt benyújtani.
Az adatszolgáltatás nem előfeltétele szerződéskötésnek, a személyes adatok megadására nem köteles. Az adatszolgáltatás elmaradása nehezítheti a kapcsolattartást.
További információk az Intézmény honlapján (www.szlmk.hu) elérhető Adatvédelmi és Adatbiztonsági Szabályzatában olvashatók.

A fenti információkat és tájékoztatást tudomásul vettem, személyes adataim fenti célú kezeléséhez hozzájárulok.

Kelt: Eger, 2026. január 19.

Ötvös Imre ügyvezető Egertej Tejipari Kft.	EGERTEJ KFT. 3300 Eger, Sas u. 60. Adószám: 11067555-2-10 Bszsz.: 11739009-20247614	Almási Csaba igazgató helyettes Egertej Tejipari Kft.

3. számú melléklet

ÁTLÁTHATÓSÁGI NYILATKOZAT

a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. b) pontjában meghatározott

belföldi *vagy* külföldi jogi személyek *vagy* jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezetek részére

az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 41. § (6) bekezdésében előírt kötelezettség teljesítéséhez

Alulírott

Név: Ötvös Imre

Születési név: Ötvös Imre

Anyja születési neve: Krusper Zsófia

Születési helye, ideje: Átány, 1946.06.24.

mint a

Gazdálkodó szervezet neve: EGERTEJ Tejipari Kft.

Székhelye: 3300 Eger, Sas u. 60.

Adószáma: 11067555-2-10

Cégjegyzékszám/nyilvántartásba vételi szám: 10-09-021982

törvényes képviselője – polgári és büntetőjogi felelősségem teljes körű tudatában – nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 41. § (6) bekezdésnek megfelelően a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. b) pontja szerint átlátható szervezetnek minősül, az alábbiak szerint.

Az általam képviselt gazdálkodó szervezet olyan[1]

- belföldi jogi személy
- külföldi jogi személy
- belföldi, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet
- külföldi, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet

amely <u>megfelel a következő feltételeknek</u>:

a) az általam képviselt szervezet tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény 3. § r) pontja szerint meghatározott *tényleges tulajdonosa megismerhető*, valamint a szervezetnek a 2007. évi CVI. tv. 25.§ (1) bekezdés a) b) c) d) e) f) pontjában írt feltétel, kizáró ok sem a szerződés megkötésekor, sem azt követően és jelenleg sem állt, illetve áll fenn.

b) adóilletőséggel rendelkezik[1]

- az Európai Unió tagállamában
- az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban
- a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában

[1] *A megfelelő válasz aláhúzandó.*

- olyan államban, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van, és ez az ország: .....[ország megnevezése];

c) az általam képviselt szervezet *nem minősül* a társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. LXXXI. törvény (Tao.) szerint meghatározott *ellenőrzött külföldi társaságnak*, valamint külföldi illetőségű szervezet esetén vállalom, hogy a Tao. törvény 4. § 11. h) pontja szerinti adatokat külön nyilatkozatban mellékelem;

d) az általam képviselt gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten *több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró* jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező *gazdálkodó szervezet tekintetében a megelőző a), b) és c) pontban rögzített feltételek fennállnak.*

Tudomásul veszem, hogy az Áht. 41. § (6) bekezdése értelmében a kiadási előirányzatok terhére olyan jogi személlyel, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezettel nem köthető érvényesen visszterhes szerződés, illetve létrejött ilyen szerződés alapján nem teljesíthető kifizetés, amely szervezet nem minősül átlátható szervezetnek.

Tudomásul veszem, hogy a Nógrád Vármegyei Szent Lázár Kórház az átláthatósági feltétel ellenőrzése céljából, a szerződésből eredő követelések elévüléséig az Áht. 55. §-ban foglaltak szerint jogosult az általam képviselt szervezet átláthatóságával összefüggő, az 55. §-ban meghatározott adatokat kezelni, azzal, hogy ahol az 55. § kedvezményezettről rendelkezik, azon a jogi személyt, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetet kell érteni.

Kijelentem, hogy amennyiben jelen nyilatkozatban közölt adatok tekintetében bármilyen változás áll be, akkor a módosult adatokkal kiállított átláthatósági nyilatkozatot a változás bekövetkeztétől számított 8 napon belül megküldöm a Nógrád Vármegyei Szent Lázár Kórház részére, vagy amennyiben az általam képviselt szervezet már nem minősül átláthatónak, úgy azt haladéktalanul bejelentem.

Amennyiben az előző pontban foglalt kötelezettségemnek nem teszek eleget, tudomásul veszem, hogy a Nógrád Vármegyei Szent Lázár Kórház jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni, és részemre kifizetést nem teljesíthet.

Kelt: Eger, 2026. január 19.

.....

EGERTEJ KFT. ①
3300 Eger, Sas u. 60.
Adószám: 11067555-2-10
Cégsz.: 11739009-20247614

Ötvös Imre
ügyvezető
Egertej Tejipari Kft.

4. sz. melléklet

Kiadmányozó:
Dr. Major Mariann
Eger, 2025.07.24. 14:48:10

HEVES VÁRMEGYEI
KORMÁNYHIVATAL

Ügyintéző szervezeti egység:	**Élelmiszerlánc-biztonsági és Állategészségügyi Főosztály Élelmiszerlánc-biztonsági és Állategészségügyi Osztály**
Iktatószám:	HE/EBA/ 592-2/2025.
Ügyintéző:	Dorkó Csaba
Telefonszám:	+36 (36) 510-440

Egertej Kft.

Eger
Sas út 60.

3300

Tárgy: Igazolás HACCP rendszer működtetéséről

Igazolom, hogy az Egertej Kft. (3300 Eger Sas út 60; adószám: 11067555-2-10; Cégjegyzékszám: 10 09 021982; FELIR azonosító: AA0082246) a 3300 Eger Sas út 60 sz. alatt lévő, az általa Hu 521 engedélyezési számon üzemeltett tejfeldolgozó üzemben az élelmiszer-higiéniáról szóló, az Európai Parlament és a Tanács 852/2004/EK rendeletének megfelelő HACCP rendszert alakított ki, és azt hatékonyan működteti.
Az igazolás a HACCP rendszer következő, 2026. július 2-án esedékes felülvizsgálatig érvényes.
Jelen igazolást ügyfél kérelmére adtam ki.

A kiadmányozási jog a fővárosi és vármegyei kormányhivatalok szervezeti és működési szabályzatáról szóló MvM utasítás Mellékletének, valamint a kormányhivatal kiadmányozási és helyettesítési rendjéről szóló utasítás rendelkezésein alapul.

Kelt Egerben, az elektronikus tanúsítvány szerint.

gnácz Balázs, a Heves Vármegyei Kormányhivatalt vezető főispán nevében és megbízásából, Dr. Koren János főosztályvezető távollétében eljárva:

Dr. Major Mariann
osztályvezető

Kapják:

1. **Egertej Kft.** – 3300 Eger, Sas út 60..- elektronikus úton
2. Irattár

5. sz. melléklet

MAGYARORSZÁG

FORGALMI ENGEDÉLY

EURÓPAI KÖZÖSSÉG

H

Permiso de circulación•Osvědčení o registraci•Registreringsattest•Zulassungsbescheinigung•Registreerimistunnistus•Prometna dozvola
Άδεια κυκλοφορίας/Πιστοποιητικό Εγγραφής•Registration certificate•Certificado de matrícula•Registracijos liudijimas•Registrácijas apliecība
Carta di circolazione•Registreringsbeviset•Certifikat ta' Registrazzjoni•Certificat d'immatriculation•Dowód Rejestracyjny•Forgalmi engedély
Osvedčenie o evidencii•Prometno dovoljenje•Rekisteröintitodistus•Kentekenbewijs•Свидетелство за управление•Certificat de inmatriculare

MM54864

EGRI JÁRÁSI HIVATAL

EUROTAX KÓD:

A AABO812

B 2016.09.14.

D.1 FIAT

D.2 250

D.3 FIAT DUCATO

E ZFA25000002B81780

P.1 2999 CM3

P.2 130 KW

P.3 GÁZOLAJ

P.5 F1CE3481E

J N1

G 2897 KG

R 04 PIROS

F.1 3500 KG

V.9 14

K E3*2007/46*0044

S.1 3

S.2

I 2022.09.01.

O.2 750 KG

O O.1 2500 KG

(1) 2500 KG

(0) 750 KG

(3)

(2)

Q

GYÁRTÁSI ÉV: 2016

SEBESSÉGVÁLTÓ FAJTÁJA (KÓDSZÁMA): 0

H

C.1 C.1.1 MADA TRANS KFT.

C.1.2

C.1.3 3396 KERECSEND

KOSSUTH UTCA 3

C.4 Tulajdonos

MM54864

KIÁLLÍTÁS KELTE 2022 SZEPT 01

P. H.

MŰSZAKI ÉRVÉNYESSÉGI IDŐ

36-22/001006F
2024.08.29.

26-24/2164059
2026.10.16.

HIVATALOS FELJEGYZÉSEK

Kondicionált felépítmény kijelelő falakkal és a belső hőm. [illegible] hulladó bruchzéttel

2022 SZEPT 01

Kódmagyarázat:

A: rendszám
B: első nyilvántartásba vétel időpontja
C.1: a forgalmi engedély jogosultja
C.1.1: családi név vagy cégnév
C.1.2: utónév
C.1.3: címe
C.4: utalás arra a tényre, hogy a forgalmi engedély jogosítottja:
a) tulajdonosa,
b) nem a jármű tulajdonosa,
c) a forgalmi engedélyben nincs a jármű tulajdonosaként azonosítva
D.1: gyártmánya
D.2: típusa
D.3: kereskedelmi leírása(i)
E: alvázszám
F.1: együttes tömeg
G: saját tömeg
H: okmány érvényességének ideje (ha nem korlátlan)
I: első magyarországi nyilvántartásba vétel időpontja
J: jármű kategóriája
K: típus-jóváhagyási szám (ha van)
O: vontatási adatok (kg)
O.1: fékezett
O.2: fékezetlen
(0): fék nélkül
(1): ráfutófékkel
(2): átmenőfékkel
(3): nyeregterhelés
P.1: hengerűrtartalma (cm³)
P.2: legnagyobb leadott teljesítménye (kW) (ha rendelkezésre áll)
P.3: hajtóanyaga
P.5: motorkód / szám
Q: teljesítmény / tömeg arány (kW/kg) (csak motorkerekpároknál)
R: a jármű színe
S.1: ülések száma vezetővel
S.2: állóhelyek száma (ha van)
V.9: környezetvédelmi osztályba sorolás

Sebességváltó lajtája (kódszáma):
0 = mechanikus
1 = félautomata
2 = automata
3 = szekvenciális